

# PROGRAM

z okazji  
ZAKOŃCZENIA  
Roku Szkolnego

i

UROCZYSTOŚCI  
SREBNEGO JUBILEUSZU KAPŁAŃSTWA

Ks. Prof. A. Maksimik

dnia 16-go Czerwca 1946

w Auditorium Parafii

SW. KUNEGUNDY

DETROIT, MICHIGAN

Since you have chosen Mary as your guiding star,  
We, the Seventh Graders, have asked her to guide you afar.

We hope that she will guide you to her Heavenly Son,  
And that you will take the road she wishes to lead you on.

**The Seventh Grade Well-Wishers**

*Happy First Grade In High School!*

**The First Grade**



NIECH NAJ. MARYJA PANNA ZAWSZE KIERUJE  
WASZĄ PRZYSZŁOŚCIĄ

*W. A. S. Wilgeowski*



AUTOGRAPHS



GRADUANCI ROKU 1946

CLASS OF 1946



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA SKADAMY

Ks. Prof. A. Maksimik

Z OKAZJI

UROCZYŚĆCI  
ŚREBNEGO JUBILEUSZU KAPŁAŃSTWA

---

CONGRATULATIONS, BOYS!!!!

The St. Agnes Sodality

---

CONGRATULATIONS, GIRLS!!!!

The Boys

---

CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

The Children of Mary

---

CONGRATULATIONS TO THE EIGHTH GRADERS

Rev. Thaddeus F. Wypijewski

---

---

CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

**Second and Third Grade**

---

WISHES FOR A HAPPY and SUCCESSFUL FUTURE -- --

**Third and Fourth Grade Girls  
Third and Fourth Grade Boys**

---

GOD BE WITH YOU ALWAYS

**FOURTH GRADE GIRLS  
FOURTH GRADE BOYS**

---

WE HOPE YOU WILL ALWAYS BE HAPPY

**THE FIRST and SECOND GRADE**

---

CONGRATULATIONS TO THE EIGHTH GRADERS

**THE FIFTH GRADE**

---

**THE SIXTH GRADE  
WISHES YOU CONTINUED SUCCESS**

---

---

CONGRATULATIONS

Eleanor's Beauty Shop

*Eleanor Bochenek, Prop.*

7425 McGraw Avenue

CEdar 0538

---

CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

Owens Coal Company, Inc.

*"THE BEST IN COAL"*

3600 Central Avenue

VInewood 1-5414

---

BORG Photo Studio

*Formerly*

*MODERNISTIC PHOTO STUDIO*

WEDDING and FAMILY GROUPS our SPECIALTY

*F. Baranski, Photographer*

*For Appointment Call*

7520 W. Warren Ave. near Central

TYler 5-4172

---



CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

**Enterprise Pharmacy**

**John Zarzycki, Proprietor**

8604 MICHIGAN AVENUE corner TRENTON

*Best Wishes To The Graduates*

**FLORIDA BARBER SHOP**

4919 Florida Avenue

**Reliable Tailers**

*S. Veis, Prop.*

SUITS made to ORDER  
for LADIES and GENTS

CEDAR 1437

8927 Michigan Avenue

Compliments from . . .

**Bright's Hardware Co.**

6200 Michigan Avenue  
*corner Military*

COMPLIMENTS OF . . .

**DR. HINCHMAN**  
DENTIST

Cabot and Michigan

CONGRATULATIONS

**Dalee Baking Company**

*"Treat Yourself To Daily Bread Daily"*

PUMPERNICKLE, RYE and WHEAT

*SPECIALTIES FOR ALL OCCASIONS*

Frank Polanski  
Res. LA. 7214

5771 Otis Street  
Bus. LA. 1450

CONGRATULATIONS TO THE EIGHTH GRADERS

**VAL. FELIKS BAR**

*BEER -- WINE -- LIQUORS*

Bus. ORegon 9881

Res. NOrthlawn 5832

19432 W. Warren Avenue

CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

**Mazur Photo Studios**

ORegon 5344

7830 Michigan Ave., near Central

CONGRATULATIONS

HOW IS IT, MY FRIEND ---  
YOU LET YOUR CAR STAND?  
HAVE YOU HEARD NOT  
OF YOUR COMPATRIOT

**Joseph Kulpa on Cabot.**

**SENATE SERVICE STATION**

WISHES FOR A HAPPY and SUCCESSFUL FUTURE -- --

**Wallace J. Risko**

**Funeral Director**

OFFICE and CHAPEL  
4759 Cecil Avenue

VInewood 1-8284  
near Michigan Avenue



... THE STAR-SPANGLED BANNER ...

Oh say! can you see, by the dawn's early light,  
What so proud-ly we hailed at the twilight's last gleaming  
Whose broad stripes and bright stars,  
Thro' the perilous fight, O'er the ramparts we  
watch'd, were so gallantly streaming?  
And the rockets' red glare, the bombs bursting in air,  
Gave proof thro' the night that our flag was still there.  
Oh, say, does that Star-Spangled Banner yet wave  
O'er the land of the free and the home of the brave?



... BOŻE COŚ POLSKĘ ...

Boże, coś Polskę przez tak liczne wieki  
Otaczał blaskiem potęgi i chwały,  
Coś Ją ośłaniał tarczą Swej opieki  
Od nieszczęść, które przygnębić ją miały  
Przed Twe Ołtarze zanosim błaganie,  
Ojczyznę, wolność, racz nam wrócić Panie.

GREETINGS TO THE GRADUATES

ROSE'S COCKTAIL BAR

LIQUOR - WINE - BEER

Rose Malicki, Prop.

8540 Michigan Avenue

CONGRATULATIONS and MAY GOD BLESS YOU ALL

ALWAYS

A FRIEND

PATRONS

Mr. and Mrs. Harry Adamcheck  
Mr. and Mrs. Chester Balinski  
Cass Beer Store  
Crown Jewelers  
Mr. and Mrs. John Drabik  
Mr. and Mrs. Marion Dubeck  
Mr. and Mrs. Leonard Delonis  
Domzal's Variety  
Mrs. Antonina Dudek  
Mr. and Mrs. E. Dzierlatka  
Mr. and Mrs. Albert Fedurek  
5c to \$5.00 Store  
Mr. and Mrs. John Gawlik  
Mr. and Mrs. Leo Kasprzak  
Mr. and Mrs. Anthony Latka  
Mr. and Mrs. Edward Lovendosky  
Mr. and Mrs. A. Ondercin  
Mr. and Mrs. Orrion  
Mr. and Mrs. A. Pollack  
Porthole Hamberger Bar  
Mr. and Mrs. Steve Slowinski  
Svoboda Jeweler  
Miss Alice Wilczewski  
Miss Ann Wilczewski  
Mr. and Mrs. Joe Wilczewski  
Wykes Confectionery  
Mrs. Mary Wypijewski

Congratulations. . . .

*Eddy's Shoe Store*

7143 Michigan Avenue

SOCHACHEWSKI

DEPARTMENT STORE

Men's, Ladies' & Childrens

READY - to - WEAR

VINEWOOD 2- 9867

7100 - 7110 Michigan Avenue  
corner Cecil

Our Motto

Sweetest Mary, Guide Us to Our Destiny.

WE RECOMMEND

Henry J. Sarnowski

WEDDING, GRADUATION & FUNERAL BOUQUETS  
OUR SPECIALTY

REASONABLE - RELIABLE - RESPONSIBLE

5858 Michigan Avenue

Lafayette 5667

CONGRATULATIONS

Jacob P. Sumeracki

WAYNE COUNTY AUDITOR

CONGRATULATIONS

MICHIGAN HOUSE WRECKING  
COMPANY

PAINTS - HARDWARE - ROOFING - LUMBER

6200 Lonyo Blvd corner Dayton

Tyler 4-2314

CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

ATLAS and STANLEY THEATRES

STANLEY OLESZKOWICZ, Proprietor

CONGRATULATIONS

from

KOLASA PRODUCTS

For Home Appliances and reliable service  
on Roofing, Heating, Air-Conditioning and Sheet Metal Work

CALL

TWinbrook 2-9420

19639 VAN DYKE AVENUE near OUTER DRIVE

Congratulations . . .

Theresa  
Dolores  
Wilczewski

ŻYCZENIA SKŁADA  
GRADUANTOM

Ks. Wiktor M. Kolasa

Gwarantowana Obsługa

Pokrycie Dachy

Obicie Domu

Rynny

Ogrzewanie

ELEKTRYCZNE PRZYŻĄDY DOMOWE

SHEET METAL WORK

KOLASA PRODUCTS

TELEFON: TWinbrook 2-9420

19639 VAN DYKE AVENUE

## P R O G R A M

1. Star Spangled Banner
2. Świerz, Wielki Prorok
 

Adela .....	B. Mucha
Rafał .....	L. Gurka
Anna .....	G. Mattes
Mateusz .....	D. Cesarz
Jan .....	S. Bartoski
Andrzej Świerz .....	J. Mardeusz
Kamerdyner .....	R. Parpart
3. The Cobbler's Revenge
 

Garden Flowers	
Roses .....	First Grade Girls
Violets .....	First Grade Boys
Daffodils .....	First & Second Grade Girls
Batchelor Buttons .....	First & Second Grade Boys
Dandelions .....	Second & Third Grade Boys
Bluebells .....	Third Grade Girls
Daisies .....	Fourth Grade Girls
Hollyhocks .....	Third, Fourth, Fifth Grade
Painters .....	Fifth Grade Boys
Queen's Attendants .....	Seventh Grade Girls
Cooks .....	Sixth, Seventh Grade Girls
Cobbler's Assistants .....	Sixth Grade Boys
Elves .....	Sixth Grade Boys
Fairies .....	Third, Fourth, Fifth Grade
Queen .....	E. Powarowska
King .....	E. Skolarus
Percival .....	B. Gulowski
Lady Lucinda .....	P. Stec
Rosaline .....	M. Karamon
Christobel .....	M. Czyzewska
Cobbler .....	E. Bashista
Princess .....	G. Dudek
The Cat .....	D. Kasprzyk
Vengefuletta .....	C. Zan
Witch .....	R. Mędreła
Lord Mayor .....	R. Adamczyk
4. Życzenia Jubileuszowe Wiel. Ks. A. Maksimik
5. Śpiew .....
6. Mowa Pożegnalna .....
7. Mowa .....
8. Mowa .....
9. Wręczenie Dyplomów .....
10. Boże Coś Polskę
 

Śpiew pomiędzy aktami — Chór Mężki

## G R A D U A N C I

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| Janine Adamcheck     | Geraldine Dubeck     |
| Roman Bochenek       | Jan Dudek            |
| Wincenty Brzozowski  | Władysław Dzierlatka |
| Ryszard Cebulski     | Norman Gawlik        |
| Genowefa Czarnecka   | Edward Gawronski     |
| Wirginia Czarnota    | Ryszard Guziątek     |
| Eugeniusz Dombrowski | Loretta Hintzke      |
| Geraldine Juras      |                      |
| Klara Kasprzak       |                      |
| Władysław Kondracki  |                      |
| Kazimierz Król       |                      |
| Lucja Kuk            |                      |
| Robert Kurcz         |                      |
| Delfina Łąka         |                      |
| Dolores Liszkiewicz  | Darlene Orrion       |
| William Lovendosky   | Frederyk Pawlik      |
| Stanisław Łuczyn     | Andrzej Pollack      |
| Leokadia Macek       | Irena Puskarz        |
| Józef Mardeusz       | Ryszard Pustula      |
| Bernadeta Masiarczyk | Stanisław Rachwał    |
| Donald Nawrocki      | Elenora Sidor        |
| Lorraine Twardzicka  |                      |
| Aleksandra Urynowicz |                      |
| Dolores Wilczewska   |                      |
| Henryk Zajdel        |                      |
| Władysława Zak       |                      |
| Lorraine Zarzycka    |                      |
| Aleksander Zuk       |                      |

## ZARZĄD KLASY

- |                      |   |
|----------------------|---|
| Prezes .....         | Franciszek Igielski                     |
| Wice-Prezes .....    | Robert Adamczyk                         |
| Sekretarka .....     | Geraldine Wypijewska                    |
| Kasjerka .....       | Emilia Szerląg                          |
| Hasło Klasy .....    | Najśw. Maryo, kieruj naszą przyszłością |
| Kolor Klasy .....    | Niebieski i Biały                       |
| Kwiat Klasy .....    | Róża                                    |
| Patronka Klasy ..... | Najśw. Marya Panna                      |

GOD BLESS OUR FATHERS - CLASS of 1946



CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

L. J. JARZEMBOWSKI and SON  
RAY L. JARZEMBOWSKI

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED COOLING SYSTEM

4405 Wesson Avenue near Buchanan      Lafayette 5646

CONGRATULATIONS

A. SZWARC

First Class Shoe Repairing Shop  
8432 MICHIGAN AVENUE

CONGRATULATIONS TO THE EIGHTH GRADERS

MAX LICHT  
DRY GOODS STORE  
MEN'S - LADIES and CHILDRENS READY TO WEAR  
8524 Michigan Avenue - between Ogden & Trenton

MERIT SUPPLY COMPANY

J. V. P. SINCEWORTH, Mgr.

WHOLESALE & RETAIL

WALL PAPER - PAINTS - OILS - VARNISHES  
WINDOW SHADES - VENETIAN BLINDS Wood or Metal

7144 W. Warren Avenue

TYLER 7-7220

Compliments from . . . .

**BONKOWSKI**  
Drugs - Apteka  
PRESCRIPTION DRUGGIST  
5623 Michigan Avenue

*Congratulations to the  
GRADUATES*

Dr. PETER J. SLAZINSKI  
DENTAL SURGEON

COMPLIMENTS OF . . .

**JANIK'S BAR**  
John Janik

8338 Michigan Avenue

JUST A FRIEND  
5203 CHOPIN

Serdeczne Życzenia

— składa —

Andrzej Wypijewski

GROCERY — MEAT MARKET

4193 Roosevelt Street  
5197 St. Lawrence Avenue

CEdar 2175  
TYler 5-1137

CONGRATULATIONS  
FOR YOUR NEXT PICTURE - - -

CALL  
**JOHN BIEN**

COMMERCIAL PHOTOGRAPHER  
PICTURES taken for all OCCASIONS  
Lafayette 7527 4871 Otis Street

CONGRATULATIONS  
GENERAL SERVICE STATION REPAIRS  
LUNCH SERVICE -- HOME COOKING

**Walt's DeLuxe Station**

WALTER A. PIOTROWSKI, Prop.  
Oregon 9694 7900 McGraw Avenue

MEET YOUR FRIEND'S AT - - -  
"A Neighdorly Spot -- For Neighborly People"

**CHUCK'S CAFE**

CHARLES (Chuck) J. RADWANSKI, Prop.  
FINE WINES, LIQUORS and BEER  
8331 Kirkwood Street near Lonyo Blvd. Oregon 9832

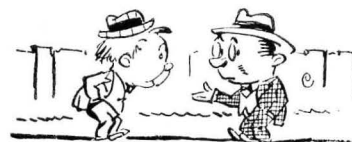
CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

**Dr. J. A. Kurcz**



No, Józiu, a czy powiedziałeś "przepraszam" temu Panu, któremu nastąpiłeś na nogę?

Tak Tatusiu i on mi dał kwodra na cukierki mówiąc, że jestem grzeczny chłopiec -- nastąpiłem na drugą nogę.



Litościwa osobo, proszę o jakie małe wsparcie --- nie mam roboty, żona mi ciężko chora?.....

Jako? Przecierz sobie przypominam, żeście w przeszłym tygodniu byli tutaj i dostali coś odemnie mówiąc, że wam żona umarła i że potrzebujecie na pogrzeb . . .

Ja? -- A może., Ano tak łaskawy panie, to prawda, to ja byłem; ale proszę łaskawy panie to rzeczywiście było na pogrzeb, bo to była ta poprzednia żona -- teraz już mam drugą . . .

Serdeczne Życzenia

— składa —

**CHÓR MĘZKI**

**GRADUANTOM**

oraz

**WIEL. KS. A. MAKSIK**

Z OKAZII ŚREBNEGO JUBILEUSZU KAPŁAŃSTWA

*Congratulations to the  
GRADUATES*

WEST END BARBER SHOP

6842 W. Warren Avenue

Best of Luck to Class of 1946

WALLIE'S & LOUIE'S  
MARKET

CONGRATULATIONS  
TO THE CLASS of 1946

Dr. E. Nawotka

*Congratulations & Best Wishes*

CHILDREN'S PARADISE  
MARY ZARZYCKI, PROP.

INFANTS & TEENS WEAR

8634 Michigan near Lawndale

COMPLIMENTS OF . . .

NOBLOCH BROS.

MASON CONTRACTORS  
and GENERAL BUILDERS

Quality Homes - Easy Terms

5846 LONYO BLVD - ORegon 7074

CONGRATULATIONS. . . .

STEMPIEN BEVERAGE CO.

*Anthony Stempien, Prop.*

*Mfr of QUALITY Beverages*

2112 25th St. LA. 6798

GRATULACJE SKŁADA

W. OLESZKOWICZ  
Właściciel

W. O. CAFE

8610 Michigan Avenue

*Congratulations. . . .*

A. MATEJA

*Importer and Dealer in  
Church Goods, Banners, Badges  
RELIGIOUS ARTICLES*

7844 MICHIGAN AVENUE

CONGRATULATIONS

Alexander's Cleaners

TAILORS and DYERS

PICK-UP and DELIVERY

6457 McGraw Avenue

Tyler 7-0504

CONGRATULATIONS TO THE EIGHTH GRADERS

Walter Karczewski

7109 Michigan Avenue

Corner Springwells

CONGRATULATIONS

Springwells Cut-Rate

*EDWARD BORKOWSKI, PROP.*

*PATENT MEDICINE - FOUNTAIN SERVICE*

8800 Michigan Avenue corner Cabot

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES

J. & J. Self-Serve Market

*Frozen Foods - Beer & Wine - Quality Meats  
Fancy and Staple Groceries at the Lowest Prices*

7427 W. Warren Avenue

TYler 7-2025

*Congratulation. . . .*

**DR. H. WEBB**  
**DENTAL SURGEON**

OFFICE HOURS: 10 to 12 1:30 to 5  
and 6 to 8:30 P. M.

VInewood 1-8724

7419 Michigan corner 51st St.

Appointments by Phone Appreciated

*TYler 4-0221*

**MODERN - AIR CONDITIONED**

**BONISH PHOTO STUDIO**

Wedding Photos our Specialty

HOURS: 9 to 6 Wed. and Sat. 9 to 9

6764 W. Warren near Martin

PARKING in REAR

COMPLIMENTS OF . . .

**PROCTOR BAKING CO.**

ORDERS TAKEN FOR ALL  
OCCASIONS

WE BAKE TASTY BREAD and PASTRY

6004 Proctor St. TYler 4-9545

Compliments from . . . .

**Andy's Super Market**

Self Serve - Low Prices

*Quality Meats & Groceries*

15337 W. Warren Avenue  
ONE BLOCK EAST of GREENFIELD

COMPLIMENTS OF . . .

**TRENTON ROOFING**  
and  
**TINNING**

5126 Trenton Ave. ORegon 2836

*Congratulations To*

*Our Classmates*

**CLARA KASPRZAK**

**DARLENE ORRION**

CONGRATULATIONS

TO THE CLASS of 1946

MR. & MRS.

STANLEY BOCHENEK

CONGRATULATIONS. . . .

**LAWNDALE BEER STORE**

ORegon 9592

8704 Michigan Avenue

CONGRATULATIONS

**Advance Mechanics**

**General Repairing, Painting, and Bumping**

**Road Service**

*Frank Masiarczyk, Mgr*

PHONES: VInewood 2-7476 - TYler 5-7148

5869 Lafayette Avenue

*Best Wishes To The Graduates*

**YOUNG LADIES**

**SODALITY**

*Congratulations and may*

**GOD BLESS YOU ALL**

*Mrs. Sophie Galantowicz*

GRATULACJE SKŁADA

BRACTWO RÓŻAŃCA

GRATULACJE GRADUANTOM

*KLASY 46-tej*

BRACTWO OLTARZA

Serdeczne Życzenia

— składa —

Graduantom

Bractwo Imienia Jezus

*Congratulation. . . .*

KROL'S MARKET

*Beer & Wine to Take Out*

5935 Renville ORegon 9412

POLKA INN

*Polish - American Dancing*

Thurs. Fri. Sat. and Sun.

*7704 McGraw at Central*

*LAfayette 9338*

SENATE SWEET SHOP

Corden Bros.

Makers of Fine Candies  
and Ice Cream

*6430 Michigan Avenue*

Compliments from . . . .

BILLINGS COURTESY  
MARKET

*Your Quality Food Shop*

16933 W. Warren ORegon 9590

COMPLIMENTS OF . . .

BRUNO HARDWARE

*ORegon 7988*

8833 Michigan Avenue

COMPLIMENTS OF . . .

AL GRONOWIECKI

Millinery, Lingerie, Curtains  
Drapes, Linens, Hosiery,  
Infants Wear

*7047 W. Warren Avenue*

Compliments . . . .

KARAVAN SHOE REPAIRING

*"Give us a Try"*

7849 McGraw Avenue

*Congratulations to*

ELEANOR SIDOR

*from the*

*FAMILY*



AUTOGRAPHS





Good Luck Graduates!

## LACKAWANNA PRESS



*Wedding & Shower Invitations Our Specialty*

*PROGRAMS - LETTERHEADS - JOB PRINTING*

*Stanley J. Mardeusz*

*Walter A. Kopczynski*

*5891 LONYO BLVD.*

*CEDAR 1800*

## FAREWELL, ALMA MATER O!

Our school days have come to an end,  
And so thanks we now must send,  
To all who have interested us so  
In our dear Alma Mater O!

Farewell, dear friends and classmates:  
Farewell, beloved school and books;  
We're sorry that we're leaving  
All these long familiar nooks.

Class of '46

---

**Our Sincere Appreciation to All Advertisers**

**Patronize our advertisers who have made  
this program possible. Thank you!**

---

WISHES FOR A HAPPY and SUCCESSFUL FUTURE -- --

## Pohlonski Pharmacy APTEKA

*PRESCRIPTIONS - DRUGS - MEDICINES*

VINEWOOD 2-9369

7700 McGRAW AVENUE cor. CENTRAL

---

CONGRATULATIONS TO THE GRADUATES

*For Pure Ice Cream and Better Home Made Candies*

-- GO TO --

**Winnie White's**

7706 MICHIGAN AVENUE near CENTRAL

---